

Сальная Лейла Климентьевна

**РЕАЛИЗАЦИЯ ТЕХНОЛОГИИ ЛИЧНОСТНО ОРИЕНТИРОВАННОГО ОБУЧЕНИЯ В КУРСЕ "ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ЦЕЛЕЙ"**

В статье рассматривается проблема подготовки современного специалиста, способного к постоянному профессиональному самосовершенствованию. Автор обращается к технологии личностно ориентированного обучения, позволяющей превратить обучение в вузе в процесс активного познания. Представлен опыт реализации данной технологии в курсе дисциплины "Английский язык для профессиональных целей" средствами авторского учебного пособия.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2017/7-1/57.html](http://www.gramota.net/materials/2/2017/7-1/57.html)

Источник

**Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2017. № 7(73): в 3-х ч. Ч. 1. С. 208-211. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2017/7-1/](http://www.gramota.net/materials/2/2017/7-1/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [phil@gramota.net](mailto:phil@gramota.net)

**THE CROSS-CULTURAL COMPONENT OF THE MODERN FEDERAL STATE EDUCATIONAL STANDARDS FOR THE SPECIALITY “LINGUISTICS” (BACHELOR’S AND MASTER’S DEGREES)**

**Penkina Mariya Vladimirovna**  
*Lomonosov Moscow State University*  
*Penkina@inbox.ru*

The article is devoted to the analysis of the Federal state educational standards of higher education for the speciality “Linguistics” for bachelor’s and master’s degrees in order to identify their cross-cultural component. The author draws attention to the need for the level-by-level description of competencies, the delimitation of the spheres of cross-cultural professional communication, and also the compilation of nomenclature of cross-cultural communication skills.

*Key words and phrases:* cross-cultural communication; competence-based approach; sociocultural approach; foreign-language communicative competence; professional-specialized foreign-language communicative competence; spheres of cross-cultural professional communication; cross-cultural communication skills.

УДК 378.147

*В статье рассматривается проблема подготовки современного специалиста, способного к постоянному профессиональному самосовершенствованию. Автор обращается к технологии личностно ориентированного обучения, позволяющей превратить обучение в вузе в процесс активного познания. Представлен опыт реализации данной технологии в курсе дисциплины «Английский язык для профессиональных целей» средствами авторского учебного пособия.*

*Ключевые слова и фразы:* технология личностно ориентированного обучения; индивидуализация обучения; субъектный опыт; иностранный язык для профессиональных целей; профессионально ориентированная коммуникативная компетенция; метод проектов.

**Сальная Лейла Климентьевна**, к. пед. н., доцент  
*Южный федеральный университет, г. Ростов-на-Дону*  
*lksalnaya@srfedu.ru*

**РЕАЛИЗАЦИЯ ТЕХНОЛОГИИ ЛИЧНОСТНО ОРИЕНТИРОВАННОГО ОБУЧЕНИЯ  
В КУРСЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ЦЕЛЕЙ»**

Проблемы качества подготовки специалистов являются предметом непрекращающихся научных дискуссий. Доступность информации и скорость ее устаревания обуславливают необходимость постоянного самообразования профессионала, что, в свою очередь, требует оценки собственных профессиональных планов, способов их реализации, анализа достижений и формулирования следующих задач. Разрабатываются и совершенствуются педагогические технологии, помогающие студенту сформулировать собственные цели и задачи обучения, определить стратегию личностного развития, сформировать положительную мотивацию и тем самым позволяющие повысить эффективность обучения. Личность студента признается ключевой фигурой образовательного процесса. Технология личностно ориентированного обучения предполагает замену субъектно-объектных отношений преподавателя и студента на субъектно-субъектные.

В современной науке существуют различные подходы к разработке концепции личностно ориентированного образования. Авторы концепций (Н. И. Алексеев, В. А. Беликов, Е. В. Бондаревская, К. М. Гуревич, В. В. Давыдов, И. Б. Котова, С. В. Кульневич, В. В. Сериков, Е. Н. Шиянов, И. А. Цатурова, И. С. Якиманская) [1-7; 9-12] рассматривают личность, которая, кроме социальных качеств, наделяется субъектными качествами: автономностью, независимостью, способностью к выбору, рефлексии, саморегуляции. Изменяется роль личности в обществе, она становится его системообразующим началом.

Вслед за И. С. Якиманской, подчеркнем важность определения обучающегося центральной фигурой образовательного процесса и необходимость изучения личностных характеристик, ценностей, смыслов, типа интеллекта, социокультурных особенностей студентов в процессе обучения [12].

Создание и обогащение субъектного опыта человека в процессе обучения с применением личностно ориентированной образовательной технологии позволяет наполнить информацию, получаемую на занятиях, личностным смыслом, превратить ее в знание и опыт. Следующий шаг – способность студента применить полученные знания для решения учебных и профессиональных задач, в том числе в смежных профессиональных областях, – созвучен с формированием компетенций студента.

Использование личностно ориентированной образовательной технологии подразумевает изменение ролей и функций участников обучения, превращение учения в активный процесс познания, направленный на развитие индивидуальных способностей каждого студента, формирование и развитие компетенций для построения траектории профессионального развития студентов.

Личностно ориентированное обучение направлено на выявление и развитие индивидуальных особенностей, личных целей каждого студента, то есть предполагает индивидуализацию обучения. Мы полагаем, что в современном образовательном пространстве сложно обеспечить индивидуализацию обучения, так как планирование курса обучения является унифицированным, и результаты обучения заданы социально и экономически. Тем не менее, элементы индивидуализации в разной степени проявляются во всех компонентах содержания образования.

Во-первых, знание, как упоминалось выше, является преобразованной личностью информацией, причем на процесс преобразования влияет субъективный опыт студента, уровень обученности, его личностные качества, индивидуальные особенности, интересы.

Во-вторых, хотя приобретение опыта деятельности в определенных ситуациях зафиксировано в качестве целей обучения в образовательных стандартах и не подлежит варьированию, способ формирования компетенций зависит от особенностей мышления, памяти обучающихся, их психофизиологических черт.

В-третьих, опыт творческой деятельности еще более индивидуален и не может быть детерминирован определениями и стандартными требованиями.

Опыт эмоционально-ценностного отношения к миру также формируется особым образом каждой конкретной личностью. Без сомнения, существуют общечеловеческие ценности и необходимые для каждого человека личностные качества, но именно психологические и социальные особенности определяют специфику эмоционально-ценностного восприятия мира.

Таким образом, применение технологии личностно ориентированного обучения дает возможность образования, самообразования и саморазвития каждому студенту, учитывая особенности, способности, интересы и цели личности.

Эффективность применения технологии личностно ориентированного обучения обусловлена следованием ряду требований ко всем компонентам системы обучения.

Основными условиями организации эффективного применения технологии личностно ориентированного обучения являются следующие:

1) обеспечение преемственности в процессе получения субъектного опыта студента (содержание обучения должно учитывать предшествующие ступени и курсы обучения);

2) научность в отборе содержания обучения (субъектный опыт студента должен соотноситься с приобретаемым им научным знанием);

3) акцент на обогащение субъектного опыта (информация должна аккумулироваться, анализироваться, структурироваться, систематизироваться, превращаться в знание и накапливаться в субъектном опыте обучающихся);

4) гибкость и вариативность организации обучения (процесс приобретения и обогащения субъектного опыта должен определяться самим студентом);

5) создание условий для рефлексии студентов, самооценивания процесса субъектной деятельности и результатов получения знаний и субъектного опыта;

6) обеспечение контроля процесса и результатов обучения со стороны преподавателя.

Рассмотрим реализацию технологии личностно ориентированного обучения на примере дисциплины «Английский язык для профессиональных целей». Автором статьи в соавторстве было разработано учебное пособие «Universal English», целью которого является формирование и развитие профессионально ориентированной коммуникативной компетенции студентов магистратуры [8].

Главным, на наш взгляд, средством организации учебного материала является разработка вариативных заданий при создании курса обучения. Именно возможность выбирать из набора упражнений адекватное уровню обученности, интересам и личным целям задание позволяет индивидуализировать процесс обучения, сделать его посильным, а значит, успешным. Возможность выбора задания предполагает построение собственной траектории приобретения субъектного опыта, так как после выполнения одного задания студенту дается возможность продолжить работу, выбирая все более сложный вариант.

Система заданий такого рода развивает также навыки самооценки, рефлексии, так как выбор заданий, самоорганизация обучения требует осознания субъектного опыта, понимания личных целей и способов их реализации, способности планировать, анализировать и корректировать этапы процесса обучения. С этой целью при создании курса необходимо также выделить студентам время и возможность осмыслить и обсудить ответы на следующие вопросы:

- What do I expect from this course? (Что я ожидаю от этого курса?)
- What tasks and types of work am I going to choose for it? (Какие задания я собираюсь для этого выбрать?)
- Did I complete the unit / course successfully? (Я успешно завершил изучение раздела / курса?)

Важным, на наш взгляд, представляется обращение к личному, жизненному и профессиональному опыту обучающихся при формулировании разного рода заданий. «Персонализации» курса способствуют задания такого рода:

- Try to remember as many important inventions made in XX-XXI centuries as it is possible. Have they all had only positive influence on people's life? (Постарайтесь вспомнить как можно больше важных изобретений, сделанных в XX-XXI вв. Все ли изобретения имели положительное влияние на жизнь людей?)

- Think of the trends and achievements that have shaped the state and structure of modern science. Choose the most prominent ones to your mind and explain your choice. (Подумайте о направлениях и достижениях, которые сформировали состояние и структуру современной науки. Выберите самые значительные и объясните свой выбор.)

- Do you share the author's point of view? (Вы разделяете точку зрения автора?) [Там же, с. 6-12].

Метод проектов также позволяет студентам формировать и накапливать субъектный опыт, выбирая свою роль в работе над проектным заданием, определяя способы и этапы его выполнения.

Применение данного метода в технологии личностно ориентированного обучения решает задачу обучения студентов с учетом их жизненного и профессионального опыта, а также личностных характеристик и уровня обученности, так как студент, выполняя проект, может адаптировать задания, выбрать максимально подходящую, адекватную его особенностям, интересам и потребностям роль и форму собственного участия.

В разделе WATCHING VIDEO (Просмотр видео) разработанного нами пособия можно увидеть следующие задания:

*Project Work.* Look at the following pictures. What are these scientists famous for? Use an encyclopedia while doing the task. (Проектная работа. Посмотрите на следующие портреты. Чем знамениты эти ученые? Используйте энциклопедию для ответа на данный вопрос.)

Watch the lecture of an American historian of science, Harvard professor Naomi Oreskes «Why we should trust scientists». You can find it at [https://www.ted.com/talks/naomi\\_oreskes\\_why\\_we\\_should\\_believe\\_in\\_science](https://www.ted.com/talks/naomi_oreskes_why_we_should_believe_in_science) (Посмотрите лекцию американского историка науки, профессора Гарварда Наоми Орескес «Почему мы должны доверять ученым»). Вы можете найти ее по следующей ссылке.)

Remember the examples of three methods of scientific study from the lecture. Do you know any other scientific events illustrating the three methods? (Вспомните примеры трех методов научного познания из лекции. Вы знаете научные события, которые могут проиллюстрировать эти три метода?)

- Make a presentation about one of the scientists mentioned in the lecture. (Подготовьте презентацию об одном из ученых, упомянутых в лекции) [Там же, с. 15-16].

Этапы организации обучения включают в себя:

1. Предварительный этап. Обсуждение ожиданий студентов от изучения раздела, прогнозирование результатов, анализ средств их достижения.

2. Подготовительный этап. Установление связи с уже имеющимся субъектным опытом обучающихся.

3. Этап реализации учебных целей и задач занятия. Формирование и обогащение субъектного опыта студентов средствами дисциплины «Иностранный язык» на основе учебного пособия.

4. Этап оценивания. Анализ достигнутых целей занятия / раздела / курса, самооценивание, контроль и оценивание со стороны преподавателя.

Отметим, что успешность реализации данной технологии зависит от многих факторов, среди которых мастерство преподавателя, его способность создать на занятии атмосферу творчества, сотрудничества, стимулировать развитие эмоционально-чувственной сферы обучающегося, совершенствование его коммуникативной компетенции, стимулировать развитие рефлексии студента.

Необходимо также подчеркнуть, что личностно ориентированное обучение в условиях формальной классно-урочной системы обучения может применяться с учетом ограничений, которые данная система накладывает. Так, возможности вуза позволяют разделить студентов на группы согласно их уровню обученности, преподаватели могут создать учебники, позволяющие учитывать индивидуальные особенности и уровень сформированности иноязычной коммуникативной компетенции студентов с системой вариативных заданий и проблемными, творческими заданиями для проектной деятельности. Однако современная система образования не предполагает свободы выбора темпа и уровня обучения, типа и формы подачи материала.

К возможным недостаткам технологии относится опасность акцента исключительно на интересы обучающихся, что может привести к нарушению целостности и снижению качества образования.

Тем не менее, достоинства применения данной технологии обучения (создание комфортной для студентов, творческой атмосферы сотрудничества, возможность обогащения субъектного опыта в наиболее подходящих личности обучающегося условиях, персонализация образовательной деятельности, повышение мотивации к учению) позволяют оптимизировать процесс образования, повысить его эффективность. Более того, сформированность коммуникативной компетенции, навыки самообразования, самоконтроля и самооценки, способность к рефлексии, умение выделить цели и пути их достижения, полученные на занятиях, помогут выпускникам вузов строить карьеру, совершенствоваться и достичь успеха в профессиональном сообществе.

#### Список источников

1. Алексеев Н. И. Личностно-ориентированное обучение: вопросы теории и практики. Тюмень: ТюмГУ, 2008. 102 с.
2. Беликов В. А. Личностная ориентация учебно-познавательной деятельности: дидактическая концепция. Челябинск: Факел, 1995. 141 с.
3. Бондаревская Е. В. Педагогика. М.: Учитель, 1999. 558 с.
4. Гуревич К. М. Индивидуально-психологические особенности школьников. М.: Знание, 1958. 80 с.
5. Давыдов В. В. О понятии развивающего обучения // Педагогика. 1991. № 1. С. 29-39.
6. Котова И. Б., Шиянов Е. Н. Социализация и воспитания. Ростов н/Д: Изд-во Ростовского педуниверситета, 1997. 97 с.
7. Кульневич С. В. Педагогика самоорганизации: феномен содержания: монография. Воронеж: МОРФ; ВГУ, 1997. 236 с.
8. Овчаренко В. П., Сальная Л. К., Васильевская В. Н. Universal English: учебное пособие. Таганрог: Издательство Южного федерального университета, 2015. 112 с.
9. Сериков В. В. Развитие личности в образовательном процессе: монография. М.: Логос, 2012. 448 с.
10. Унт И. Э. Индивидуализация и дифференциация обучения. М.: Педагогика, 1990. 192 с.
11. Цатурова И. А. Многоуровневая система языкового образования в высшей технической школе: дисс. в виде доклада ... д. пед. н. Таганрог, 1995. 49 с.
12. Якиманская И. С. Технология личностно-ориентированного образования. М.: Просвещение, 2008. 109 с.

## IMPLEMENTATION OF STUDENT-CENTERED LEARNING IN THE COURSE “FOREIGN LANGUAGE FOR PROFESSIONAL PURPOSES”

Sal'naya Leila Kliment'evna, Ph. D. in Pedagogy, Associate Professor  
Southern Federal University, Rostov-on-Don  
lksalnaya@sfnedu.ru

The article considers the problem of training of modern specialists, capable of continuous professional self-improvement. The author refers to the technology of student-centered learning that helps to transform studying at the institution of higher education into the process of active cognition. The attempt of the implementation of this technology in the course “English for professional purposes” by means of author’s tutorial is presented.

*Key words and phrases:* technology of student-centered learning; individualization of learning; subject experience; foreign language for professional purposes; professionally-oriented communicative competence; method of projects.

УДК 37.013.83

*В статье рассматривается категория образовательного опыта взрослого учащегося в изучении иностранного языка в контексте непрерывного образования. Особое внимание обращается на роль образовательного опыта при выборе способов и стратегий изучения иностранного языка после получения взрослым основного формального образования. Выявлены и проанализированы основные характеристики системы лингвистического образования, которые составляют образовательный опыт большинства взрослых учащихся.*

*Ключевые слова и фразы:* образовательный опыт; взрослый учащийся; андрагогика; парадигма образования; иностранный язык; непрерывное образование.

**Хафизова Лейсан Юнусовна**

Казанский национальный исследовательский технологический университет  
leis22@mail.ru

## ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ОПЫТ ВЗРОСЛОГО УЧАЩЕГОСЯ В ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В КОНТЕКСТЕ НЕПРЕРЫВНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Технологический прогресс, который приобрел невиданные темпы развития, быстрое устаревание знаний и сокращающийся жизненный цикл многих профессий, переход страны к рыночной экономике, которая вынуждает всех участников подчиняться жестким законам конкуренции, требуют от современного человека гибкости, высокой скорости принятия решений, быстрой адаптации к меняющимся реалиям, предприимчивости и постоянного развития личностных характеристик и приобретения новых знаний и навыков соответственно меняющимся условиям внешней среды. Жизнь в рамках рыночной экономики не означает только осуществление экономической деятельности по законам рынка, сегодня все сферы жизнедеятельности современного человека подчиняются законам рыночной экономики, где победа в конкуренции и гонка за материальными благами и статусом в большинстве случаев определяют конечную цель получения как основного, так и дополнительного образования. Взрослый учащийся четко осознает свои образовательные цели, а также средства и сроки, в которые он желает их достичь. Современная система образования взрослых пытается соответствовать запросам и целям общества, что является стимулирующим фактором развития новой отрасли педагогической науки – андрагогика, направленной на изучение специфики образования взрослых.

Если с позиции индустриальной цивилизации человек рассматривался как некий преобразователь, наделенный определенными функциями, владеющий профессией и навыками для реализации конкретных задач, то в постиндустриальной или информационной цивилизации индивид становится востребованным как личность свободная и ответственная за себя [4]. Современный человек вправе выбирать, и выбор сегодня шире и многообразнее. Такие подходы отразились на содержании и процессе получения образования и обучения иностранным языкам в том числе. Сегодня мы можем утверждать, что большинство взрослых учащихся подверглись воздействию старой парадигмы образования с идеалами предыдущей эпохи и получили, таким образом, определенный образовательный опыт. Продолжая обучение во взрослом возрасте, обучающийся попадает в новую систему образования новой эпохи с иной образовательной парадигмой, взглядами на человека и продукт обучения. В настоящем исследовании мы попытаемся изучить и описать образовательный опыт в изучении иностранного языка взрослого учащегося, сформировавшегося на основе полученного ранее образования, и его роль на последующих этапах обучения.

Для начала определим возрастные границы, в которых мы будем считать индивида взрослым. Традиционно взрослость делят на следующие возрастные периоды: юность, молодость, зрелость, старость. В социальной науке выделяют три возрастных категории: до 25 лет, от 25 до 45 лет и старше 45 лет [2]. В контексте изучения роли образовательного опыта взрослого учащегося в процессе обучения иностранному языку в рамках непрерывного образования считаем целесообразным определить взрослого учащегося как человека, получившего начальное, среднее и высшее образование, что в среднем происходит по достижении 21-22 лет.